

# 李清照詩詞中的譬喻運作：認知角度的探討

| 全文目錄                                     | 頁數 |
|--|----|
| <b>第一章：前言</b>                            | 1  |
| <b>第一節：研究動機</b>                          |    |
| 一、由Lakoff & Johnson所啓發的靈感                | 1  |
| 二、探索譬喻隱藏在冰山下的底蘊                          | 2  |
| 三、探討李清照駕馭語言的鬼斧神工之謎及其所蘊含的思維奧秘             | 3  |
| <b>第二節：研究方法</b>                          | 4  |
| <b>第三節：當代李清照研究成果綜覽</b>                   | 6  |
| <b>第二章：李清照其人其事</b>                       | 11 |
| <b>第一節：李清照的才華與成就</b>                     | 11 |
| <b>第二節：得天獨厚的創作環境</b>                     | 14 |
| 一、有利的成長環境                                | 14 |
| 二、美好的婚姻生活                                | 15 |
| 三、沒有兒女的羈絆                                | 16 |
| <b>第三節：特立獨行的性格</b>                       | 18 |
| 一、大膽直抒內心感受                               | 18 |
| 二、自信、不服輸的好強個性                            | 20 |
| <b>第四節：超越時代的女性意識</b>                     | 23 |
| 一、突破「才藻非女子事」藩籬爭得「文采第一」                   | 23 |
| 二、從男性代言到女性抒寫                             | 23 |
| 三、兩性平等的愛情婚姻觀                             | 25 |
| 四、作品題材跨越傳統女性範疇                           | 27 |
| <b>第五節：優秀的學術素養</b>                       | 29 |
| 一、博學與雅趣                                  | 29 |
| 二、宏觀的歷史視野                                | 30 |
| 三、別是一家的文體                                | 31 |
| <b>第三章：李清照詩詞中常見的概念譬喻</b>                 | 33 |
| <b>第一節：概念譬喻—「植物是容器」</b>                  | 33 |
| <b>第二節：概念譬喻—「人是植物」、「女人是花」</b>            | 35 |
| <b>第三節：概念譬喻—「植物是人」</b>                   | 38 |
| <b>第四節：概念譬喻—「中間是重要、邊緣是次要」</b>            | 40 |
| <b>第五節：概念譬喻—「空間是容器」與「建築物是容器」下談簾的隔絕作用</b> | 42 |

|   |    |
|---|----|
| 第六節：概念譬喻—「人生是旅行」、「夢是旅行」、「宴會是旅行」                                       | 47 |
| <b>第四章：李清照詩詞中的譬喻運作模式及其意涵</b>  | 51 |
| 第一節：〈如夢令·常記溪亭日暮〉的譬喻運作模式   | 51 |
| 第二節：〈雙調憶王孫·湖上風來波浩渺〉的譬喻運作模式  | 54 |
| 第三節：〈一翦梅·紅藕香殘玉簟秋〉的譬喻性表述及其意涵   | 56 |
| 一、「紅藕香殘玉簟秋」反映「物體變化即時間變化」  | 57 |
| 二、「蘭舟是床榻」的譬喻意涵  | 57 |
| 三、本詞與容器有關的譬喻—「建築物是容器」、「情感是人體內容物」                                      | 58 |
| 四、「雁是人」、「花是人」與「流水是人」的擬人手法   | 59 |
| 五、抽象概念具象化的語言表現  | 60 |
| 第四節：〈蝶戀花·永夜厭厭歡意少〉的譬喻性表述及其意涵   | 61 |
| 一、抽象概念具象化—情感的量化   | 62 |
| 二、夢是旅行、夢是進出不同容器   | 62 |
| 三、眼睛即肢體、想法即動作   | 63 |
| 四、擬人—花是人、春是人  | 63 |
| 第五節：〈浯溪中興頌詩和張文潛(二首)〉的譬喻性表述及其意涵  | 65 |
| 一、與時間有關的概念譬喻—時間是閃電、時間是空間、時間是移動物                                       | 65 |
| 二、從「人生是旅行」探討本詩與容器有關的譬喻概念—「人在容器中是隔絕」、「人在容器外是流落」、「人在容器中是受保護」、「人在容器中是禁錮」 | 67 |
| 三、「誰令妃子天上來」、「胡兵忽自天上來」：相同方位譬喻底下的不同經驗基礎                                 | 70 |
| 四、「健兒猛將安眠死」反映「死是睡眠」的概念譬喻  | 72 |
| 五、「官場即商場」、「背叛即出賣」、「人是貨物」的概念譬喻   | 73 |
| <b>第五章：李清照詩詞中的思維特色及其表述風格</b>  | 75 |
| 第一節：善於創新譬喻  | 75 |
| 一、自鑄新詞  | 76 |
| 二、化用成語  | 80 |
| 第二節：善於掌握譬喻特徵  | 84 |
| 一、寫景  | 84 |
| 二、詠物  | 85 |
| 三、閨情  | 87 |
| 四、身世  | 88 |
| 五、記夢  | 89 |
| 六、晚境  | 90 |
| 七、諷喻  | 92 |
| 第三節：善於運用對比  | 93 |
| 一、人與植物的對比   | 93 |

## 目 錄

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| 二、夢與真實人生的對比                     | 95  |
| 三、空間方位的對比                       | 97  |
| 四、表面與內心的對比                      | 98  |
| 五、生與死的對比                        | 100 |
| 六、今與昔的對比                        | 101 |
| <b>第六章：結論</b>                   | 104 |
| 第一節：本論文獲致的成果                    | 104 |
| 第二節：本論文之未竟事宜                    | 106 |
| 第三節：未來的研究展望                     | 106 |
| <b>參考書目</b>                     | 107 |
| <b>附錄索引：李清照詩詞繫年、原典注釋與譬喻運作解析</b> | 115 |

## 圖表索引

|   |     |
|---|-----|
| 表格 1：李清照現存詩詞作品中「植物是容器」的概念譬喻               | 34  |
| 表格 2：「人是植物」、「女人是花」的譬喻映射                   | 36  |
| 表格 3：李清照詞作中「人是植物」的概念譬喻                    | 37  |
| 表格 4：李清照詞作中「植物是人」的概念譬喻                    | 39  |
| 表格 5：中心比邊緣重要的經驗基礎                         | 40  |
| 表格 6：李清照詞作中「中間是重要、邊緣是次要」的譬喻解析             | 42  |
| 表格 7：李清照作品中「簾的隔絕作用」的譬喻解析                  | 46  |
| 表格 8：「人生是旅行」的譬喻映射                         | 47  |
| 表格 9：〈如夢令〉譬喻的來源域考察                        | 54  |
| 表格 10：〈雙調憶王孫〉譬喻的來源域考察                     | 55  |
| 表格 11：〈一翦梅〉譬喻的來源域考察                       | 56  |
| 表格 12：〈一翦梅〉中「相思」、「愁」的譬喻映射                 | 60  |
| 表格 13：〈蝶戀花〉譬喻的來源域考察                       | 61  |
| 表格 14：「時間是閃電」的譬喻映射                        | 66  |
| 表格 15：〈浯溪中興頌詩和張文潛(二首)〉中唐玄宗開元盛世後的人生旅程與容器譬喻 | 69  |
| 表格 16：〈浯溪中興頌詩和張文潛(二首)〉中的方位譬喻來源域           | 71  |
| 表格 17：〈浯溪中興頌詩和張文潛(二首)〉中的上下方位譬喻及其經驗基礎      | 72  |
| 表格 18：「死是睡眠」的譬喻映射                         | 73  |
| 表格 19：「官場即商場」、「背叛即出賣」、「人是貨物」的譬喻映射         | 74  |
| 表格 20：歷代詞評家對李清照小詞〈如夢令〉之評語                 | 76  |
| 表格 21：抽象情感「離愁」的來源域                        | 82  |
| 表格 22：抽象情感「愁」的來源域                         | 83  |
| <br>                                      |     |
| 圖表一：本論文的研究步驟                              | 4   |
| 圖表二：19、〈曉夢〉詩「曉夢的旅程」                       | 48  |
| 圖表三：38、〈清平樂〉「賞梅的人生三階段譬喻」                  | 49  |
| 圖表四：49、〈轉調滿庭芳〉「李清照宴會旅程的今昔對比譬喻」            | 50  |
| 圖表五：從溪亭返家的容器譬喻                            | 53  |
| 圖表六：夢在不同容器的旅行                             | 63  |
| 圖表七：唐玄宗開元盛世後的人生旅程                         | 67  |
| 圖表八：容器的常規意象網絡                             | 68  |
| 圖表九：4、〈如夢令〉「海棠花與人的對比」                     | 94  |
| 圖表十：28、〈失題〉殘句「方位映襯的譬喻」                    | 98  |
| 圖表十一：29、〈分得知字〉詩「表面與內心的矛盾映襯」               | 100 |
| 圖表十二：30、〈烏江〉詩「生與死的映襯譬喻」                   | 101 |
| 圖表十三：50、〈永遇樂〉「元宵節的南北與今昔對比譬喻」              | 103 |